ARDO BAROJA

...mente exposición antológica de la obra ar... Baroja, que actualmente tiene lugar en la sala ... de Ahorros Municipal de nuestra ciudad, ... que en modo alguno tienen la pretensión ... «arte», como dicen los franceses. Pues sa... ... por no ser menos que su hermano Pío ... con «ex abrupto» de sus ideas personales ... por «La crítica de arte», título de su ... en el Círculo de Bellas Artes de Madrid: ... él, y sin ninguna utilidad, puesto que las ... hecho sin necesidad de los críticos, ni és... ... opiniones en cambiar la marcha natural ... muy discutible en cuanto a la crítica se ... hasta cierto punto, en cuanto a los ... excepciones, naturalmente.

... que el de incidir en el tema, la expo... ... un regalo para quienes conocíamos parte ... de Baroja, y probablemente una revelación ... ... por primera vez. En contraste con ... ... de pintura de paisaje, en el que éste ... ... teóricos, por decirlo así, como si ... ... Baroja nos brinda paisajes, tanto ... ... animados por personas y escenas de la ... tiempo. Pintura viva, llena de color y mo... ... por cuanto de humano tiene, por su inten... ... sin retórica de lo humilde y hasta de lo ... y por su colorido, a pesar de imperfecciones ... ... al parecer desdeñadas o ignoradas por ... esencial de su mensaje.

... ...tencia muestra, por otra parte, eso que ... ... sabíamos que no gusta nada, la personalidad ... ... autor, entre cuyas actividades más o ... ... se destacan como pintor, grabador y litera... ... ultima, considero que su valor ha sido oscu... ... su hermano, el gran novelista. De no ser ... ... la obra literaria de Ricardo hubiera cobrado ... ... que le ha sido otorgada, y hasta creo ... ... sonaría, dicha obra hubiera sido más ... profunda. Talento no le faltaba para ello, ... cierto reparo en meterse, como vul... ... terreno ajeno.

... ...ro apellido puede ser, en efecto, y a veces ... ... un orgullo y hasta un estímulo para quien ... ... y circunstancias, no es tan cómodo ... ... Sin la radiante luz solar de Pío, la estre... ... brillado mucho más, al menos en cuanto ... ...

... Ricardo, aunque sin profesionalizar en ma... ... muchas apetencias que llenaron su vida, lo ... ... las en la pintura y en el grabado donde ... ... que era, a los que infundió su imagina... ... inventiva, no obstante sus relativas caren... ... plena conciencia y era el primero en reco... ... la suya! Me contaba hace unas horas otro ... ... tiempo, José Pérezgil —que precisamen... ... Telmo dentro de unos días—, que Ricardo ... dice: «Yo también pinto algo ...».

UN DONOSTIARRA

OCIEDAD-
PPERS DE ZURICH
uiza con Viajes Lugar

1: EN AVION
JET de la Compañía Nacional Suiza
...rtes el 16 de septiembre.
Biarritz-Zurich.
...rtes el 19 de septiembre.
Zurich-Biarritz.
Hotel Nova Park (1.ª clase superior).
...ias de excursiones en autopullman.
...Cascadas del Rhin, Lucerna, Jungfrau
...rna, etc.
...bina garantizadas para el partido.
Pesetas 12.900

O 2: EN AUTOCAR
...septiembre.
...con salida de Eibar, San Sebastián, Irún.
...Lausanne, Ginebra, Berna, Zurich, Lu...
...(Jungfrau), Gstaad, Montreux, Lau...
...ados.
...incluidas.
Pesetas 12.900
...nes y reservas:

VIAJES
LUGAR, S. A.
...Guipúzcoa, 16. Teléfonos: 418.814,
...422.567 y 419.715.
...Tellis, 7. Teléfs.: 717.813, 713.170 y 700.190.
...Teléfonos: 612.326 y 618.614.
...Aranzazu, 11. Teléfono: 878.232.

CONTINENTAL
...Continental soberbio piso a dos fa...
...informarán personalmente.
...Pasaje, nº 2. — Horas de 4 a 7,30

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. — Último de agosto. Agradable temperatura y nuevas esperanzas para que la precaria situación de Artículos se alivie. Llovió, sobre todo, hacia las ocho y media de la tarde, en que el agua cayó del cielo en forma torrencial, justo en el momento que el público asistente ayer al hipódromo de Lasarte abandonaba el recinto.

Hoy iniciamos septiembre, mes que tradicionalmente suele registrar bastantes jornadas soleadas, pero tal vez este verano estén ya agotadas.

DESCUBRIMIENTO DE UNA PLACA DEDICADA A GUIPUZCOA EN FUENTERRABIA. — Ayer, a las once y media de la mañana, en el salón de actos de la Casa Consistorial de Fuenterrabía, celebró sesión extraordinaria la Corporación Municipal, con motivo del cincuentenario de las Fiestas Euskaras. La alcalde, doña Mercedes Irúdoy, pronunció un discurso en el que dedicó, en nombre de la Corporación que preside, un cálido homenaje de reconocida gratitud y afecto a la Diputación Provincial de Guipúzcoa.

Asimismo, en la misma sesión, y como prueba de sincera vecindad con sus poblaciones, se dedicó el nombre de una calle a los siguientes municipios: San Sebastián, Pasajes, Rentería, Lezo y Vera de Bidasoa.

Finalizada la sesión, el Ayuntamiento, en cuerpo de comunidad, y precedido por la banda de txistularis y de la Diputación que estaba presente también corporativamente, se dirigieron a la plazoleta de la calle Carnicería, donde se procedió al solemne descubrimiento de una placa dedicada a la provincia de Guipúzcoa, acto en el que quedó sintetizado, asimismo, el homenaje a los municipios indicados.

MEJORA DE LA RED VIARIA PROVINCIAL. — En la última sesión plenaria celebrada por la Diputación se aprobó un dictamen por el que se ratifica la toma de consideración y exposición al público de 16 proyectos de conservación y mejora de vías provinciales por importe de 304.790.434 pesetas, y del proyecto de la carretera de Orio a San Sebastián por Mandizorrotz, presupuestado en 60.758.345 pesetas. La Diputación en sus últimos presupuestos ha invertido —incluidas las cantidades precitadas— más de novecientos millones de pesetas en mejoras de la red viaria provincial que ha alcanzado el 89 por 100 de su kilometraje.

La Corporación, asimismo, acordó gestionar ante los Ayuntamientos de San Sebastián y Orio la formalización de sus respectivas aportaciones a la construcción de la citada carretera.

CUARENTA Y OCHO MILLONES PARA COMPRAR TERRENOS. — En la última reunión celebrada por el pleno del Ayuntamiento de San Sebastián se aprobó el proyecto de habilitación y suplemento de créditos mediante la utilización del superávit del ejercicio de 1974 y transferencias en el presupuesto municipal ordinario del año en curso por importe de 89.445.401 pesetas. Entre las partidas en las que se invierte la citada cantidad destaca la adquisición de terrenos para incorporación al patrimonio municipal con destino a futuras realizaciones municipales por importe de 48 millones de pesetas.

En la misma sesión plenaria, el Ayuntamiento acordó subir el precio del agua de 1,51 pesetas y 3,37 pesetas el metro cúbico, según sea de uso doméstico o industrial, a 7 pesetas y 9 pesetas, respectivamente. Desde 1961 las tarifas no habían subido de precio.

HERNANI, CONJUNTO HISTORICO ARTISTICO. — Por una resolución de la Dirección General de Patrimonio Artístico y Cultural se acuerda tener por incoados expedientes de declaración de conjunto histórico artístico a favor de la villa de Hernani.

El Ayuntamiento deberá someter a conocimiento y autorización de la Dirección General todas las obras que se realicen en ella.

CENA EN HONOR DEL CUERPO DIPLOMATICO. — Se celebró, en el Museo de San Telmo la cena de gala en honor del Cuerpo Diplomático acreditado en España, ofrecida por la Diputación de Guipúzcoa y el Ayuntamiento de San Sebastián. La cena fue presidida por el ministro de Asuntos Exteriores y de Jornada, don Pedro Cortina Mauri, junto con las primeras autoridades civiles y militares. Asistieron a la misma los embajadores de Francia, Dinamarca, Tailandia, Costa Rica, Turquía, Sudáfrica, Italia, Corea, Libia, República Popular China, Alemania, Gran Bretaña, Grecia, India, Suiza, Austria, Brasil y Estados Unidos.

De sobremesa actuaron la agrupación de danzas populares vascas «Gorzaldi» y la Coral Laidor.

MESA REDONDA SOBRE RICARDO BAROJA. — En la Sala de Cultura Actualidades tuvo lugar una interesante mesa redonda sobre el pintor Ricardo Baroja como colofón de la excelente exposición de la obra de este pintor que ha tenido lugar en la sala de exposiciones propiedad de la Caja de Ahorros Municipal.

Tras las palabras de presentación de la mesa a cargo de don Nicolás Lasarte Arana, director de la Caja de Ahorros Municipal, se procedió a las intervenciones de los señores Arranz Darrás, Rafael Munoa, Carlos Ribera y Pío Caro Baroja.

VISITA DE LA JUNTA DE GOBIERNO DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN A LA COLONIA INFANTIL DE ECHARRI-LARRAUN (NAVARRA)

El pasado lunes, 25 de agosto, tuvo lugar la visita que cada año gira la junta de gobierno de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián a la colonia infantil de Echarri - Larraun.

Asistieron el alcalde - presidente de la junta, don Francisco Lass, los vocales de la junta, director - gerente de la Caja, don Nicolás Lasarte, y otros directivos y jefes de la entidad.

Durante su estancia visitaron las instalaciones de la residencia, que cada año es objeto de obras de reforma y modernización para hacerla más cómoda y agradable a los niños, elogiando la funcionalidad de cada elemento y el tono de la decoración, que se ha hecho concordar con el carácter apacible y rústico del lugar.

La piscina, el frontón cubierto los campos de juegos y deportes fueron otros de los lugares recorridos por los visitantes, quienes, a su término, obsequiaron a los niños con dulces y caramelos.

Acababa de llegar a la colonia un nuevo turno que, en esta ocasión, era de niñas. Setenta y dos niñas guipuzcoanas van a disfrutar de 15 días de vacaciones en este pueblecito navarro que, a su relativa proximidad a San Sebastián, une las ventajas de la tranquilidad y la pureza del ambiente.

Gracias a esta obra social de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián que son las colonias infantiles, va a ser posible que al final de este verano más de 1.500 niños y niñas residentes en Guipúzcoa disfruten de unas alegres vacaciones en esta residencia y en las de Burgos.

† Doña María Arribillaga Zapiáin

FALLECIO EN FUENTERRABIA, A LOS 73 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS S. S. Y LA B. A. DE S. S.

— R. I. P. —

Su director espiritual; hermana, Canuta (viuda de Casimiro Elorza); tíos, primos y la familia de Sagarzazu.

RUEGAN a sus amistades asistan al rosario que tendrá lugar HOY, lunes, a las SIETE MENOS CUARTO de la tarde, y acto seguido a los funerales, que se celebrarán a las SIETE de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción y del Manzano de esta ciudad por lo que les quedarán agradecidos.

Fuenterrabía, 1 de septiembre de 1975.

Domicilio: Carnicería, 16, primero.

NOTA: La conducción del cadáver se celebró, ayer, a las cinco de la tarde.

Gestoría Odriozola

Calle Prim, 34, bajo. Teléf. 456.595 San Sebastián.
Ultima matrícula registrada en la Jefatura de Tráfico de Guipúzcoa hasta la fecha: SS-7902-F

JEAN BARBIER

Aurten ehun urte betetzen dira Jean Barbier zenaren sortzetik. Donibane-Garazin jaioa zen. Euskal literaturaren alorrean lan ederrik egin zuen: poesia, ipuiak, antzerkiak, saiseiak eta elberri bat ere idatzi zuen. Bere garaian, aldizkarietan anitz idiribaltu zuen eta aldiskide andana batekin «Gure Herria» aldizkariaren sortzalleetakoa izan zen. Bere lan asko aldizkari honetan argitaratu ziren.

Ifar Euskal Herrian oso zaleak dira kanta bildumen liburu eta liburuxkak maiz argitaratzen eta taren bat, herriz herri bere zenbait kanta errunt horietan nokoz faltatuko da Jean Barbiderren kanzabaldiak bai dira. Gure artean, Mikel Labok kantari hasi zen garaitan, Barbiderren «Gure amatxo» izan zuen hastapenetako bat eta oraindik gure egunotan nork ez du ezagutzen piazetan edo radioz entzuna?:

Ollarra kukurruka etxean da ari,
Jadenikan Amatxo otoitzez Jesunari;
Bi eskuak ikeren, so kurutzeari:
Jaunak beha diezon egun barriari.

Aspaldidik entzun oz dudana zera da. Irrintzina izenekoa, 1898an Senperon lehen saria irabazi zuen hura, musika polit bati erantzuta hemengo koruak ihoiz kantatzen zutonna, hain eztitsu casutako lehen bertsoarekin;

Gai eder batek ninduen
hatzeman mendi gainetan.
Iguzkia aintzinean
emeki etzan zitzauten.
Arkem abereak etxera
zoezin ene oinetan,
bazter guziak zituzkela
inharrosten marrumetan

Bi kanta horien hasierekin jabetuko da Irakurtzea J. Barbiererren nortasunez Piarres Lafitte dugu bere bizitza osoan aztertu duena eta bere esanen hildoz adlarazriko dugu, laburki, bere bizitzaren berria. Sorterrian, Hazparnen, Larresoroan, Baionan eta Tolosan egin zituen eskolak. Teologia dotorgoa bildu-eta, Larresoroko Seminario itipian erakaule sartu zen. Orotan dionek heren lana ezinago estimatua zen, 1913an Senpereko erretorgoa hartzen du, artoski, kartsuki, maiteki gidatzen duela. 1931ko urrian hil zen.

Euskalduna beitzen errotik, bere aita-amen mintzairari funtsez heldua zegoen. Baxenabarrara ikasia zuen bere etxekoekin, bainan Lapurdin egotearen bortxaz eta lapurtarren liburuak irakartuaz, mintzaira lerratu zitzaion «nafar-lapurtar» esaten diogun hizkuntzarantz.

Haren lumatik atera diogun liburuak izan dira: Nere kantak (1910), Ama Birjina Lurden (1920), Supuarter xokoan (1926), Ixtorio-mixterio (1930), Legendes da Pays Basque d'apres la tradition (1931. Beste lan asko aldizkarietan argitaratu zituen: Kauserak edo Kruxpetak izeneko antzerkia (1924), Piarres cieberria (1926-1929), bi zatitan, eta abar.

Lafittek dioenez, bertso lanak irtetzen zaizkion bezela jartzen zituen, inolazko konponketarik gabe. Behar bada hobeak izango ziren begiramendu gehiagoz landu balitu, baina dauden bezala, herritasunez beterik daude, bizitasun berozia daraela. Eta honek ere bere alde onak ditu.

1925. Tres legendes sur Axular bilketa lana agertu zuen «Gure Herria» aldizkarian. Geroago, berriz oinarriturik edo, Axularren itzala izeneko bertsoak egin zituen. Urte batzuk dira José M. Barandiaranek ere bildu eta aztertu zituelo lonelako kondaizak, Axularren itzalari buruz Barbiererren poemaren bi bertso soilik emango ditugu, itzal merezigarriaren choroz:

Zuhaitz handiak, lore ttikiak
berekin dakar itzala,
nahi bezenbat argitugatik,
gizon orok hala hala!
Itzalik gabe, aditua naiz,
Aingeruak ditezkela.
Huna non dioten Axularrez:
Itzalik gabe bizi zela.

«Itzalik» gabe, hura bezala,
nahi girea, ansiak?
Gure Axular bezenbat garbi
nahi girea guziak!
Gaitxagorriri, harek bezala,
utzi erdaldunkeriak,
aztaperretan utz debruari
beraren kaskoinkeriak!

Literaturan biltzaile eta sortzaile zenez, aztarzalletarako ere dohain berezkoa agertu zituen: honen ondorioznak ditu egin zituen saiaera laburrak. Hauen artean, herritzari buruzkoa, bertsoz ere jarria, azkenaldi hontan euskaraz eta erdaraz gai hau erabili dutenek aprobetxatu gabea.

Bere paperen artean, P. Lafittek, argitaratu gabeko lan asko aurkituak ditu, batez ere bertsoak. Baina argitara gabeko haunen artetik berazienetako bat buhamien (fijitoen) bizitza eta ohiturazko lan eder bat, 1971. Urtean Lafitte berak argitaratua Antsitzarburu-ko buhamiak izenez. 1895ean idatzia zen. Behar bada gai berezkin frantsesez beste lan bat egina zuelako edo egiteko asmoa zuelako utzi zezakean argitaratu gabe, zeren 1904-1905 urteetan Les Bohémiens d'Antchitcharburu bere irakurtzaileei eskaini bai zion.

Lerro hautatik bijoaz gure laudorloak J. Barbier zenari bere ehungarren urteburu honetan.

El presente año se cumple el centenario del nacimiento del escritor Jean Barbier, natural de San Juan de Pie de Puerto, en la Baja Navarra. Jean Barbier era sacerdote, que doctorado en teología fue profesor en el seminario de Ustaritz, vicario de la catedral de Bayona y párroco de Saint-Pée-sur-Nivelle. Fecundo escritor que además de varios libros escritos en euskera dejó extensa obra desperdigada en revistas, a veces bajo los seudónimos de «Ganich», «Nahor» y otros más. Recopiló y escribió de propia oración, cuentos y leyendas, compuso alguna comedia teatral, breves ensayos y una novela titulada Piarres. Dejó, además, algunos trabajos inéditos que hoy obran en poder de P. Lafitte, quien hace cuatro años dio a la luz un tratado sobre la vida y costumbres de los gitanos de Antchitcharburu, trabajo anterior a otro del mismo tema que el autor dio en francés.

M. Laboa difundió por Guipúzcoa su canción que comienza por «Ollarra kukurruka...», y hace ya bastantes años algunas masas corales de esta parte cantaban aquella otra «Gau eder batek ninduan... con una dulce melodía. A Jean Barbier corresponde un lugar preferente en las letras euskaras, aunque esté por hacer un profundo estudio de su obra.

Juan SAN MARTIN

NOTAS Y AVISOS

SERVICIOS SANITARIOS DE URGENCIA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Servicio de urgencia, médico y practicante del Seguro de Enfermedad: Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, de cinco de la tarde a nueve de la mañana siguiente. Avisos en el Ambulatorio de Nuestra Señora del Coro, avenida de Navarra, 8 y 9. Teléfonos 425.468 y 425.437.

Residencia sanitaria: Servicio de información permanente para hospitalización de urgencia. Teléfono 458.800.

FARMACIAS DE TURNO PARA EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE DE 1975

J. Sotos, A. C. Botello, 2.
A. Loidi, Loyola, 8.
M. L. Ferrer, Peña y Goñi, 9.
J. Villar, Virgen del Carmen, 4.
M. Apezteguía, Ballenaros, 20.
C. Celada, Matía, 12.
C. Lasagabaster, Avda. de Navarra, 6.

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS Y TECNICOS DE GUIPUZCOA

(Obra social de la Caja de Ahorros Provincial)

Matrícula del curso 1975-76

A partir del día 1 de septiembre queda abierta la matrícula para el curso 1975-76, con arreglo a las siguientes fechas:

Del día 1 al 15 de septiembre, para los alumnos que hayan aprobado todo en junio.

Del día 16 de septiembre al 2 de octubre, para los alumnos que tengan asignaturas pendientes de examen en septiembre.

Se advierte que no se concederán prórrogas a los plazos señalados. Para más detalles pueden dirigirse a las oficinas de Secretaría de EUTG, Mundaiz, de nueve a una. (Teléfono 444.291.)

RADIO SAN SEBASTIAN

Programas principales

A las 6,45: Apertura; 6,55: Radio Océan; 7,05: Matinal Cadena SER; 8,30: Matinal 8,30; 9: Las mañanas de Avenida; 27: 12: Mediodía Cadena SER; 12,30: Guipúzcoa informativo mediodía; 13: Hora trece; 15: Cita a las tres; 16: Luncotín; 17: La mansión de Jelna; 17,30: Tu amargo amor; 18: Media tarde. Cadena SER; 18,30: Gaurko kantak; 19: La cara del diablo; 19,30: Radio Océan; 20: Radio Veraño 75; 22,33: La noche es joven; 23: Como el ave solitaria; 23,20: Nocturno musical; 1,30: Cierre de la emisión.

Emisión en F. M. desde las 6,45 a 1,30 de la madrugada.

CARTELERA

QUINCENA MUSICAL

VICTORIA EUGENIA. — A las 7,30, GRAN BALLET DE GINEBRA, con la colaboración especial de ESTRELLAS DEL BALLET DE LA OPERA DE PARIS y ORQUESTA DEL TEATRO DEL LICEO DE BARCELONA (primer programa).

T E A T R O

PRINCIPE. — A las 7,30 y 11: «EL REALQUILADO». (Mayores de 18 años.)

C I N E S

AMAYA. — 5: No-Do y «Gorgo y Superman se citan en Tokio». (Todos). 7,30 y 10,45: No-Do y «Sertana en el valle del oro». (Mayores 18 años o may. 14 acompañados.)

ASTORIA. — 5, 7,30 y 10,45: No-Do y «Un lujo a su alcance». (May. 18.)

B. ARTES. — A las 4 y 5,45, cont.: «Pippi lo pasa pipo». (Todos.) 7,45 y 10,45: No-Do y «De amor se muere». (May. 18 años.)

DUNIXI. — 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «La venganza de Ulzana». (May. 18 años.)

MIRAMAR. — 4,45, 7,30 y 10,45: No-Do y «French Connection núm. 2». (Mayores 18 y 14 acompañados.)

NOVEDADES. — 5: No-Do y «Viaje fantástico de Simbad». (T.) 7,30 y 10,45: «Cálido diciembre». (May. 18 y de 14 acompañados.)

NOVELTY. — 5,15, 7,30 y 10,45: No-Do y «El furor del dragón». (May. 18 y de 14 acompañados.)

P. CASINO. - (Sala especial.) 5,15, 7,45 y 10,45: Completamente y «Belle de jour». V. O. subtitulada.

PRINCIPAL. — 5, 7,30 y 10,45: No-Do y «El descenso de la muerte». (Todos.)

REX AVENIDA. — 4,45, 7,30 y 10,45: No-Do y «La carta del Kremlin». (Mayores de 18.)

SAVOY. — 5, 7,30 y 10,45: No-Do y «Venga a tomar café con nosotros». (Mayores 18.)

TRUEBA. — 5, 7,30 y 10,45: No-Do y «La ira de Dios». (May. 18.)

B A I L E S

TIFFANY'S. — 6 a 10 y 11 a madrugada. Todas las noches varios shows, con las maravillosas Tiffany's gogós girls. Bla... Bla... Bla... palabras, pero... en Tiffany's siempre hay más ambiente. Próximo día 16, tarde y noche, Teresa Rebal y Eduardo Rodrigo.

LA PERLA, SALA DE FIESTAS. — Jueves, sábados y domingos tarde, baile de juventud, de 5 a 10. Sábados noche, baile con atracciones.

PALADIN (Edificio La Perla.) Jueves, sábados y domingos tardes, de 6 a 10, discoteca. Todos los días, noches, sensacional espectáculo con «Los Tres de la Bahía», Pedro Calonge, últimos días de «The Rolling Star».

PENNY LANE (Rentería). — De 11 a madrugada discotecs. A partir de las 2 de la madrugada les ofrecemos nuestros servicios de grill.

KU DISCOTECA. — De 7 a 10 y de 11 a madrugada.